**TS Jatai – TS 4.4 Malayalam Corrections – Observed till ?????**

**(ignore those which are already incorporated in your book’s version and date)**

|  |  |
| --- | --- |
| **As Printed** | **To be read as or corrected as** |
| (47)[P5] 4.4.2.2(39)- së–h§dx–Z¡– | ¤¤p–kx–RI |  së–h§dx–¤¤Zû– kx–RI Æ¤¤p—kx–R(MÞ§) së—h§dxZ¡ sëh§dx¤¤Zû kx–RI | | (47)[P5] 4.4.2.2(39)- së–h§dx–Z¡– | ¤¤p–kx–RI |  së–h§dx––Z¡– ¤¤p–kx–RI Æ¤¤p—kx–R(MÞ§) së—h§dxZ¡ sëh§dxZ¡ ¤¤pkx–RI | |
| (11)[P8] 4.4.3.2(9)- D–À–kxZ§ | sI–Æjbû—s¡J |  D–À–kxa§ sIÆjbû—s¡–J sIÆjbû—s¡ k¡À–kx  b¡—À–kxa§ sIÆjbû—s¡J |  (13)[P8] 4.4.3.2(10)- sI–Æjbû—s¡J | Zsõ— |  sIÆjbû—s¡– sësõ– Zsõ– sIÆjbû—s¡–J sIÆjbû—s¡– sësõ— | | (11)[P8] 4.4.3.2(9)- D–À–kxZ§ | sI–Æjbû—s¡J |  D–À–kxa§ s–IÆjbû—s¡J s–IÆjbû—s¡ k¡À–kx  b¡—À–kxa§ s–IÆjbû—s¡J |  (13)[P8] 4.4.3.2(10)- sI–Æjbû—s¡J | Zsõ— |  s–IÆjbû—s¡– sësõ– Zsõ— s–IÆjbû—s¡J s–IÆjbû—s¡– sësõ— | |
| (15)[P9] 4.4.3.3(15)- Qx–jxjx˜I | di—J |  Q–jxjx–© d¥ix– di— qâx–jxjx˜I Q–jxjx–© di—J | | (15)[P9] 4.4.3.3(15)- Qx–jxjx˜I | di—J |  Q–xjxjx–© d¥ix– di— qâx–jxjx˜I Q–xjxjx–© di—J | |
| (79)[P9] 4.4.3.3(69)- pxZ—J | Ad¡— |  px¥Zx– Adûd¡ px¥Zx– px¥Zx– Ad¡— |  (43)[P11] 4.4.4.2(39)- dpõ—¥s ||  dpõ—s CZy– dpõ—¥s | | (79)[P9] 4.4.3.3(69)- pxZ—J | Ad¡— |  px¥Zx– Adûd¡– px¥Zx– px¥Zx– Ad¡— |  (43)[P11] 4.4.4.2(39)- dpõ—¥s ||  dpõ—s– CZy– dpõ—¥s | |
| (11)[P14] 4.4.4.5(10)- iz–X¡r—J ||  iz–X¡r– CZy— iy–X¡r—J | | (11)[P14] 4.4.4.5(10)- iz–X¡r—J ||  iz–X¡r– CZy— iz–X¡r—J | |
| (53)[P15] 4.4.4.6(44)- bªpz˜ |  bªpz– CZy– bªpy˜ | | (53)[P15] 4.4.4.6(44)- bªpz˜ |  bªpz– CZy– bªpz˜ | |
| (90)[P25] 4.4.9.1(60)- As¡—J | BÀ—J |  Bs¡– kxÀ– B¥Àx „s¡– ks¡– kxÀ—J | | (90)[P25] 4.4.9.1(60)- As¡—J | BÀ—J |  As¡– kxÀ– B¥Àx „s¡– ks¡– kxÀ—J | |
| (24)[P27] 4.4.10.2(21)- C–öÉx–²z |  C–öbx–²z CZz˜öÉ - A–²z | | (24)[P27] 4.4.10.2(21)- C–öÉx–²z |  C–öÉx–²z CZz˜öÉ - A–²z | |
| (42)[P35] 4.4.12.3(35)- ±–öZI | iy–öZpZ§ |  ±–öZI iy–öZp© iy–öZpZ§ ±–öZI ±–öZI iy–öZpZ§ |  (43)[P35] 4.4.12.3(36)- iy–öZpZ§ | B–ªöbbx—d¡ |  IC–öZp bx–ªöbbx˜© px–ªöbbx—d¡ iy–öZp© iy–öZp  bx–ªöbbx—d¡ |  (44)[P35] 4.4.12.3(36)- iy–öZpZ§ |  iy–öZp–byZy— iy–öZ - p–Z§ | | (42)[P35] 4.4.12.3(35)- ±–öZI | iy–öZp—Z§ |  ±–öZI iy–öZp—© iy–öZp—Z§ ±–öZI ±–öZI iy–öZp—Z§ |  (43)[P35] 4.4.12.3(36)- iy–öZp—Z§ | B–ªöbbx—d¡ |  iy––öZp— bx–ªöbbx˜© px–ªöbbx—d¡ iy–öZp—© iy–öZp—  bx–ªöbbx—d¡ |  (44)[P35] 4.4.12.3(36)- iy–öZp—Z§ |  iy–öZp–byZy— iy–öZ - p–Z§ | |
| (19)[P36] 4.4.12.4(17)- N£–ZxPz˜ ||  N£–ZxPz–kyZy— N£–ZxPz˜J | | (19)[P36] 4.4.12.4(17)- N£–ZxPz˜ ||  N£–ZxPzZy— N£–ZxPz˜J | |
| (34)[P36] 4.4.12.4(30)- Bqx˜ | Hxr—czdxI |  Bs¦r—czdx– ¥ixr—czdx– ixqx „„q¦r—czdxI | | (34)[P36] 4.4.12.4(30)- Bqx˜ | Hxr—czdxI |  Bq¦r—czdx– ¥ixr—czdx– ixqx „„q¦r—czdxI | |
| (45)[P36] 4.4.12.4(39)- D– | QÉ—J |  D– QÉ– qâÉ D p¡– QÉ—J |  (46)[P36] 4.4.12.4(40)- QÉ—J | ARx—ZqöZ¡J |  Q¥Éx „Rx—ZqöZ¡– kRx—ZqöZ¡– ÒÉ– qâ¥Éx  „Rx—ZqöZ¡J | | (45)[P36] 4.4.12.4(39)- D– | QÉ—J |  D– QÉ– qâÉ— D p¡– QÉ—J |  (46)[P36] 4.4.12.4(40)- QÉ—J | ARx—ZqöZ¡J |  Q¥Éx „Rx—ZqöZ¡– kRx—ZqöZ¡– qâÉ– qâ¥Éx  „Rx—ZqöZ¡J | |
| (2)[P37] 4.4.12.5(2)- N£–Zp–Zz | s–py–Z–J |  N£–Zp–Zz s—pyZJ spyZª N£–Zp–Zz N£–Zp–Zz s—pyZJ |  (3)[P37] 4.4.12.5(2)- N£–Zp–Zz |  N£–Zp–ZzZy— N£–Z - p–Zz– | | (2)[P37] 4.4.12.5(2)- N£–Zp—Zz | s–py–Z–J |  N£–Zp—Zz spyZJ spyZª N£–Zp—Zz N£–Zp—Zz spyZJ |  (3)[P37] 4.4.12.5(2)- N£–Zp—Zz |  N£–Zp–ZzZy— N£–Z - p–Zz– | |
| (17)[P37] 4.4.12.5(14)- A–sõ | C¦qx—dx |  A–¥sõq– ¥dqx—dx– „sõx ¥sõqx—dx | | (17)[P37] 4.4.12.5(14)- A–sõ | C¦qx—dx |  A–¥sõqx– ¥dqx—dx– „sõx ¥sõqx—dx | |
| (37)[P37] 4.4.12.5(32)- A–sõ | C¦qx—dx |  A–¥sõq– ¥dqx—dx– „sõx¥sõ qx—dx | | (37)[P37] 4.4.12.5(32)- A–sõ | C¦qx—dx |  A–¥sõq–x ¥dqx—dx– „sõx¥sõ qx—dx | |
| (67)[P37] 4.4.12.5(58)- d–J | Py–öZJ |  Y– Òy–öZ Òy–¥öZx ¥dx— dÒy–öZJ | | (67)[P37] 4.4.12.5(58)- d–J | Py–öZJ |  d– Òy–öZ Òy–¥öZx ¥dx— dÒy–öZJ | |

**===========**

**TS Jatai – TS 4.4 Malayalam Corrections – prior to 28th Feb 2023**

**(ignore those which are already incorporated in your book’s version and date)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Section, Paragraph**  **Reference** | **As Printed** | **To be read as or corrected as** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **None** | **None** | **None** |

**==========**